

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 22 (1951)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wegen Krankheit ist im Berner Oberland, in unverbaubarer, prächtiger Lage, grosses

### **Kinderheim**

zu verkaufen. Eignet sich gut als Ferienheim. Schöner Umschwung und grosse Gärten.

Offerten unter Chiffre 1418/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Grösseres Bürger- und Altersheim im Kt. Appenzell A.-Rh. sucht auf 15. April oder nach Uebereinkunft 2 jüngere, fleissige, protestant.

### **Töchter**

mit gutem Charakter, die gut nähen, stricken und flicken können für die Näh- und Strickstube. Welche bereit sind, Ablösungsdienst auf allen Abteilungen zu machen. Ferien und Freizeit nach Reglement. 1414/I

**Bürger- und Altersheim-Verwaltung Herisau.**

Die Heimpflege Arbon sucht auf 1. März 1951 tüchtige

### **Heimpflegerin**

die im Haushalt selbständig und anpassungsfähig ist und gute Kenntnisse in Kranken- und Wochenpflege besitzt. Spezielle Heimpflegerinnen-Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung. Günstige Anstellungsbedingungen. 1411/I Offerten mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit erbeten an:

**Frl. Hartmann, Heimpflege Arbon (Thg.).**

Kleines Privatkinderheim sucht per sofort zwei Mitarbeiterinnen:

### **Köchin Tochter**

zur Mithilfe in der Hausarbeit,

(evtl. nur als Aushilfen). Offerten sind zu richten an **Frl. A. Weber, Kinderheim Grünau, Au** am Zürichsee. 1416/I

Wir suchen per 1. evtl. 15. März 1951 für Städt. Jugendheim in Zürich tüchtige, arbeitsfreudige

### **Hausangestellte**

die Kinder (auch grössere) wirklich gern hat und befähigt ist, erzieherisch mitzuwirken. Es werden gute Arbeits- und Anstellungsverhältnisse geboten. Bewerberinnen, welche sich neben persönlicher Eignung über gute hauswirtschaftliche Kenntnisse ausweisen können, belieben ihre Offerten zu richten an: 1412/I

**Städt. Jugendamt I, Walchestr. 33, Zürich 6**  
Telephon 27 04 10 / intern 29 56.

Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht auf 15. April 1951 zur Führung einer Mädchen-Gruppe (ca. 14 Mädchen im Alter von 10 bis 15 Jahren) eine qualifizierte, gemeinschaftstüchtige 1405/I

### **Erzieherin**

Freizeit und Ferien nach Reglement, Lohn und Pension nach Gesetz. Anmeldungen (kurzer Lebenslauf, Photo, Referenzen, Zeugnisse) sind bis 28. Februar 1951 zu richten an den Waisenvater.

**Gesucht** in unsern Anstaltsbetrieb eine zuverlässige, seriöse, katholische

### **Tochter**

mit guten Kochkenntnissen, als Köchin. Guter Umgang mit Insassinnen Bedingung. Ferien und Freizeit geregelt. Gute Lohnverhältnisse. Offerten sind zu richten an die: 1410/I

**Verwaltung der Kantonalen Arbeitsanstalt, Schwyz.** Telephon 4 13.

**Evangelische Lehranstalt Samedan** (Engadin) sucht auf 15. März 1951 tüchtige, selbständige

### **Köchin**

(für ca. 100 Personen). Anmeldungen mit Zeugnissen und Referenzen an: 1409/I

**Frau Dr. Stückelberger.**

### **Erziehungsanstalt Kasteln**

Infolge Rücktritts der bisherigen Inhaber sind an der Heimschule der Erziehungsanstalt Kasteln auf Beginn des Schuljahres 1951/52 zwei Lehrstellen (1. bis 4. Klasse, 5. bis 8. Klasse) durch einen

### **Lehrer und eine Lehrerin**

neu zu besetzen. — Anfangs-Barbesoldung mindestens Fr. 5 400.—, je nach Dienstjahren, zuzüglich freie Stat. in der Anstalt. [OFA3217R/1408/I

Anmeldungen sind bis 24. Februar 1951 unter Beilage der Ausweise zu richten an:

**Direktion der Erziehungsanstalt Kasteln:  
Dr. W. Heuberger, Staatsschreiber, Aarau.**

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft, tüchtige, selbständige 1407/I

### **Köchin**

in Anstalt mit Gutsbetrieb der Ortsbürgergemeinde der Stadt St. Gallen. Neuzeitliche, gut eingerichtete elektrische Küche. Geregelt Ferien und Freizeit. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Eintrittsmöglichkeit sind unter Beilage von Zeugniskopien zu richten an die: **Verwaltung Kappelhof, Kronbühl** bei St. G.

Gesucht werden:

### **Lehrerin**

per sofort oder nach Uebereinkunft

### **Lehrer**

per sofort oder nach Uebereinkunft

### **Anstaltsgehilfin**

ab sofort bis ca. Ende März/Mitte April ein

### **tüchtiger Schreiner**

als Heizer/Reparateur auf 1. Mai.

Konfession protestantisch. Offerten sind zu richten an die

1417/I

**Blindenanstalt Spiez (BO).**

Evang. Lehranstalt Schiers (Grb.) sucht auf 1. März 1951:

### **Köchin**

(ca. 350 Personen)

### **Lingère**

### **Glätterin**

### **Gehilfin der Hausbeamtin**

Interessentinnen, welche Wert auf vertrauensvolle, selbständige Zusammenarbeit in evangel. Internatsgemeinschaft legen, wollen sich für alle Auskunft und Anmeldung wenden an die (1415/I) **Direktion der Evang. Lehranstalt Schiers (Grb.).**

Wir suchen für 35jährige, arbeitswillige, an einem Fuss gelähmte

### **Tochter**

leichtere Stelle in Anstalt oder Spital. [2442/I

**Amtsvormund der Kantonal. Fürsorgedirektion, Münsterplatz 3a, Bern.**

Kräftige

### **Hilfsschwester**

sucht Arbeit in Privathaushalt oder Kollektivbetrieb. Evtl. auch Hausarbeit oder Nachtwachen. Offerten unter Chiffre D 2529 Q an Publicitas Basel. 2445/I

29jährige

### **Frau**

(Säuglingspflegerin) mit guter Allgemeinbildung, die überall mithilft, sucht Anstellung in Kinderheim oder geeigneten Betrieb, wo sie ihren 2jährigen Knaben mitnehmen könnte. Kt. Bern bevorzugt. Offerten sind zu richten an: [2446/I

**Frau Gfeller-Flückiger, Sigriswil (Thun).**

Selbständige, erfahrene, protestantische

### **Heimleiterin**

(Haushaltungslehrerin) sucht Stelle als Hausmutter in kleineres Heim. Es käme evtl. auch Vertretung in Frage. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Offerten gefälligst unter Chiffre 2440/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstr. 69, Zürich 52.

### **Heimeltern**

suchen in **Fürsorge, Heim- oder Anstalt neuen Wirkungskreis.** Mann ist Lehrer und dipl. Heilpädagoge, Frau bewandert in Kinder- und Krankenpflege und Hauswirtschaft. Eventuell käme Anstellung nur für Mann als **Lehrer** usw. in Frage.

Offerten unter Chiffre 2414/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Auslandschweizer, 45jährig, sucht Stelle als

### **Primarlehrer bzw. Leiter**

eines Heims. Reiche Erfahrung im Internat mit Gehemmten und Schwererziehbaren. Zeichnen, Malen angew. Ton-, Papp-, Holz-, Metallarbeiten, Jugendtheater, Garten, Sport (evtl. ärztl. Betr. durch nächste Angeh.).

Offerten gefl. unter Chiffre 2441/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

20jährige, protestantische Tochter, gelernte

### **Knabenschneiderin**

die Freude an Kindern hat, sucht Stelle in Anstalts- oder Heimbetrieb als Knabenschneiderin und zur Mithilfe im Haushalt und bei den Kindern. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sind zu richten an die: 2444/I

**Thurg. Zentralstelle für weibliche Berufsberatung Frauenfeld.**

Ruhiger

### **Landwirt**

29 Jahre alt, im Umgang mit Jugendlichen gut vertraut (seit 5 Jahren in einer landw. Schule tätig), sucht neuen Wirkungskreis. Berufsprüfung und landwirtschaftl. Schule absolviert. Sehr gute Zeugnisse und Referenzen vorhanden. — Wohnung oder Möglichkeit in der Nähe etwas zu mieten, erwünscht. Adresse und Auskunft bei

**Fr. Wezel-Frauchiger, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52. 2443/I**

# Hügli

## PRODUKTE

allerbesten Qualität werden in Anstalten,  
Heimen, Spitälern usw. bevorzugt verwendet

Hügli's Ochsenbouillon

Hügli's Hühnerbouillon

Hügli's klare Gemüsesuppe

Hügli's Trockenbouillon

Hügli's Speisewürze

Hügli's Bratensauce klar u. gebunden

Hügli's kochfertige Suppen

in ca. 40 Sorten

Hügli's Sulze (Aspick)

HÜGLI NÄHRMITTEL AG., ARBON

## Dörrobst Dörrgemüse Apfeltee

Bitte verlangen Sie bemusterte Offerte

**UOLG** Verband ostschweiz. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

Telefon (052) 8 22 11

## Telephon-, Uhren- und Lichtsignalanlagen Hasler<sup>AG</sup> Bern

### VERSTOPFTE

Rohrleitungen  
Badewannensiphons  
Senklöcher  
Waschbecken  
WC's, etc. ?

... dann nur «**OXA 3**»

Original-Dose für 10 Anwendungen Fr. 4.80

Alleinvertrieb durch:

**NOVAVITA AG., Zürich, Parkring 53**

Saubere Böden und zufriedene Kunden  
mit dem preislich vorteilhaften

### Reinigungspulver PURIL

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*

**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR · WÜLFINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/2 4054

### J. Debrunner

Berufskleiderfabrik «**JDEAL**»

Badenerstrasse 79

Tel. (051) 25 37 91

Zürich

empfiehlt sich für die Anfertigung sämtlicher Berufswäsche (auch Mass und Einzelanfertigungen) saubere und solide Verarbeitung.

Beste Referenzen v. grösseren Spitälern und Anstalten.

## H O L Z S C H U H E und Holzschuhstiefel

aus ausgesuchtem Material, in vorzüglicher Verarbeitung und zu günstigsten Preisen, liefert Ihnen

**Hans Etter, Rorschach**

Holzschuhfabrikation, Feuerwehrstrasse 15

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: Ernst Müller, Landheim Erlenhof, Reinach (Baselland)

Quästor: R. Bircher, Blindenanstalt Spiez

Aktuar: Arthur Joss, Bürgerheim Wädenswil

Redaktion: Dr. Heinrich Droz-Rüegg, Eleonorenstrasse 16, Zürich 32

Stellenvermittlung: Frau R. Wezel, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52

Inseratenannahme: Louis Lorenz, Postfach, Zürich 22

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil

Die einzig richtige

## Speiseverteilung

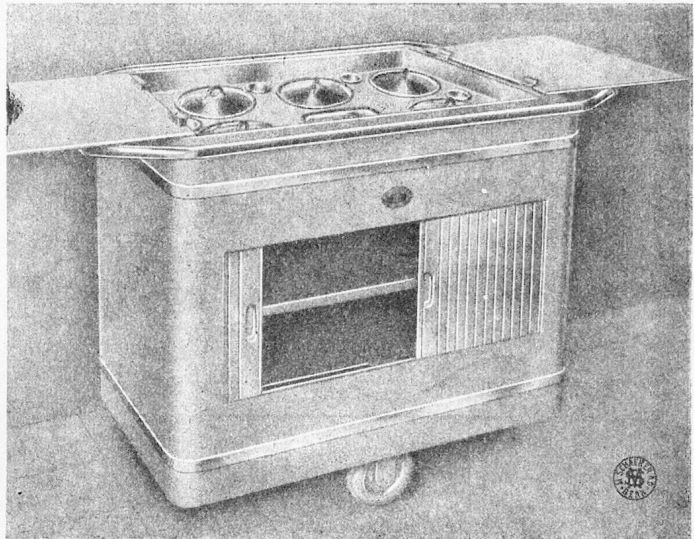
in der Anstalt und im Krankenhaus

erzielen Sie mit dem bewährten  
Speisetransport- und  
Service-Wagen

„Kulinarius“

ALLEINFABRIKANT:

M. Schaerer AG., Bern

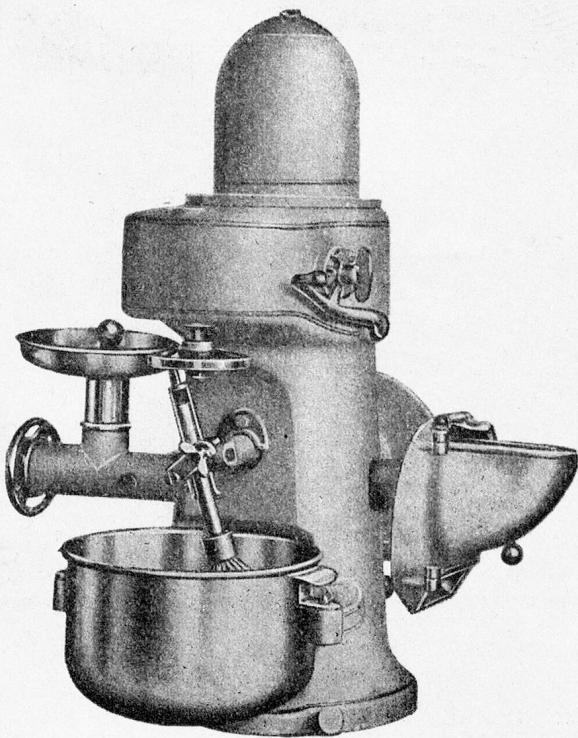


## DER VERGLEICH FÜHRT ZU RIGI

WÜRZE - BOUILLON - SAUCEN - SUPPEN

RIGI NAHRUNGSMITTEL AG. - ZÜRICH 35 TEL. 287220

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← Drehbar →

## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

### Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

### Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem  
Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Stkl.

## LIPS

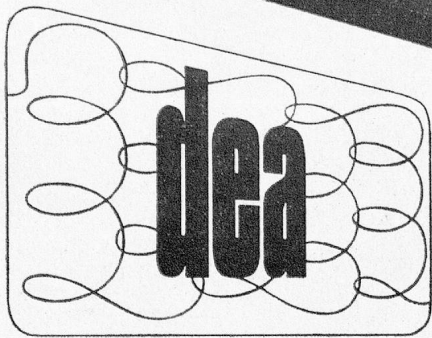
Gegr. 1880

Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik

## URDORF

Telephon 9175 08

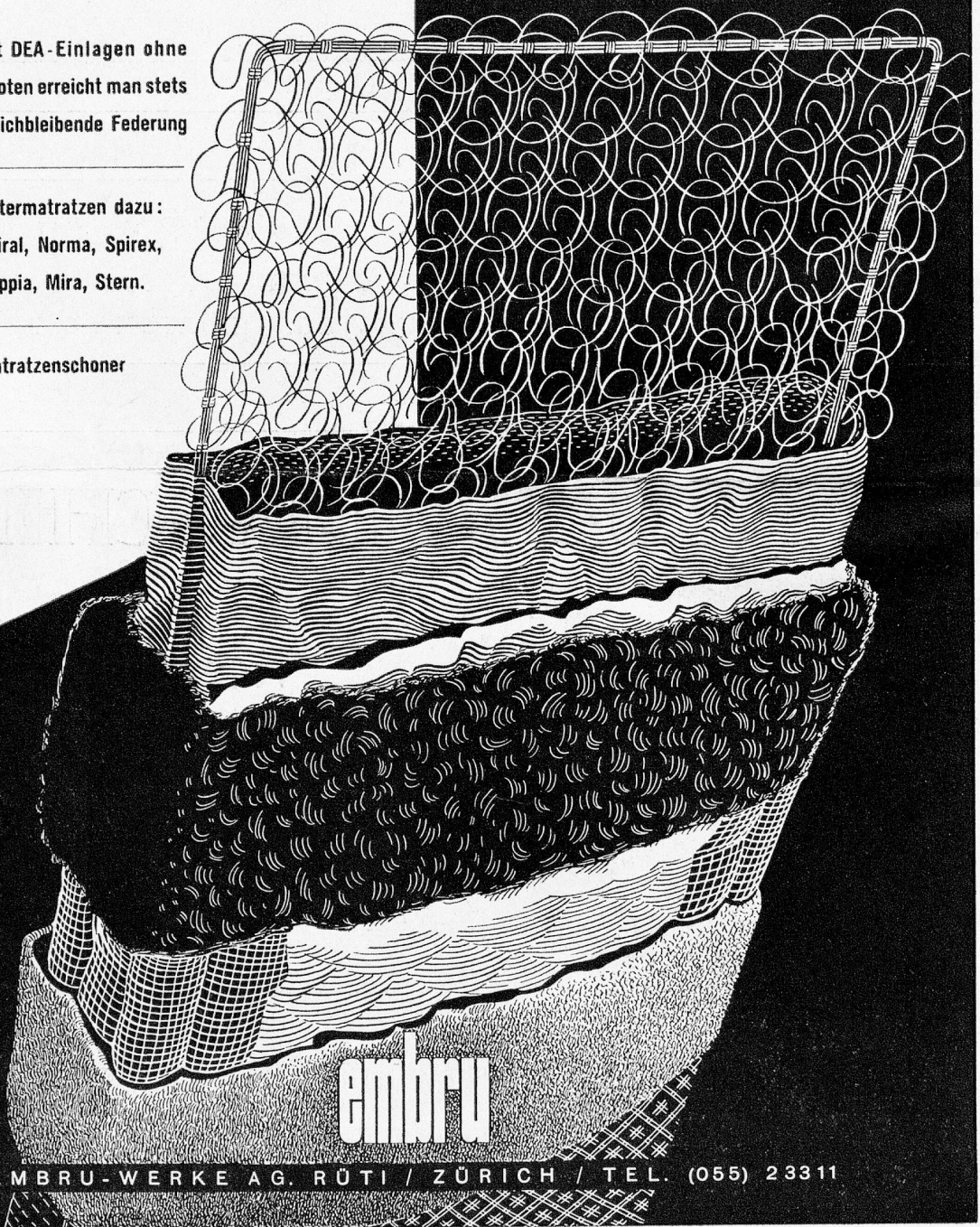
bei Zürich



Mit DEA-Einlagen ohne  
Knoten erreicht man stets  
gleichbleibende Federung

Untermatratzen dazu:  
Spiral, Norma, Spirex,  
Doppia, Mira, Stern.

Matratzenschoner



EMBRU-WERKE AG. RÜTI / ZÜRICH / TEL. (055) 23311